

Erref/Ref:	2023/71V/BASES
Proz/Proc:	Elaboración, Gestión de la Convocatoria y Concesión de Subvenciones
Educación	

Diru-laguntzei buruzko araudia aintzat hartuta,

Leioako Udalaren Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra aintzat hartuta

Leioako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoa eta horri dagokion kreditua egokia eta nahikoa dela aintzat hartuta,

Hezkuntza Sailaren txostena aintzat hartuta, ebazpen honen zio moduan baliatu dena, dekretua proposatutakoarekin bat dator eta

Apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arazten dituen 7/1985 Legearen 21.1 f) artikulua eta Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 10.4 artikulua, besteak beste, ezarritako eskuduntzak erabiliz, honako hau

Udalaren esku-hartzeak ikuskatu du proposamena, data honetan: 27/09/2023, erreferentzia-zk.: 2023/2272 eta emaitza: Fiscalización de conformidad .

XEDATZEN DUT:

Lehenik.- Titulartasun publikoko Lehen Hezkuntzako Ikastetxeetarako Eskolaz Kanpoko Ekintzak burutzeko ohiko diru-laguntzaren 2023-2024 deialdia eta berriazko oinarri arautzaileak onartzea, eranskinean islatzen den edukiarekin baita horretarako espedientearen dauden eskaera-ereduak ere

Considerando la normativa en materia de Subvenciones,

Considerando la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa,

Considerando el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa y la existencia de crédito adecuado y suficiente al respecto

Considerando el informe del Área de Educación, que sirve de motivación a la presente resolución, la cual adopta el acuerdo en el sentido en aquél propuesto,

En ejercicio de la competencia establecida entre otros por los arts. 21.1 f) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, y 10.4 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 27/09/2023, con nº de referencia 2023/2272 y con resultado Fiscalización de conformidad.

DISPONGO:

Primero.- Aprobar la convocatoria y las bases específicas reguladoras de las subvenciones para el desarrollo de las actividades extraescolares en los centros escolares de Primaria de titularidad pública durante el ejercicio 2023-2024 con el contenido que se transcribe en el anexo, así como los formularios al efecto que constan en el expediente.

Bigarrenik.- Dagokion arloei ebazpenaren berri ematea, Egoitza Elektronikoa eta Gardentasunaren Atarian argitaratzeko, eta nahitaezko informazioa Diru-laguntzen Datu-base Nazionalera bidaltzea.

Segundo.- Dar cuenta de la resolución a las áreas para la publicación oportuna en Sede Electrónica, y Portal de Transparencia y remitir la información preceptiva a la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

Hirugarrenik.- Ebazpenaren berri eman, Kontuhartzaitza eta Kontabilitate sailera.

Tercero.- Dar cuenta de la resolución al área de Intervención y Contabilidad

□

2023-2024 IKASTURTEAN LEIOAKO IKASTETXE PUBLIKOETAN ESKOLAZ KANPOKO JARDUERAK EDO EKINTZAK GARATZEKO DIRU-LAGUNTZEN DEIALDIAREN OINARRI ARAUTZAILEAK.	BASES REGULADORAS DE LA CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES EN LOS CENTROS PÚBLICOS DE LEIOA DURANTE EL CURSO ESCOLAR 2023-2024.
1. artikulua.- DEIALDIAREN HELBURU ETA XEDEA: Deialdi honen xedea eskolaz kanpoko jarduerak garatzeko laguntza ekonomikoak ezartzea da, jolas-ingurunean eta gizarte-harreman osasungarrian eskola-curriculumaren barruan araututako ikas prozesuak osatzeko. Hau da, haurren garapen intelektual, afektibo, artistiko, harremanetako eta hazkunde pertsonalekoan familiekin lankidetzan aritzea. Beraz, adingabeen ikaskuntza- eta gizarteratze-prozesuetan lagundu nahi da, eta jarduera edo ekintza horien kostua familiei merkatzea. Baina, horretaz gain, ikastetxeetan guraso-elkarteen jarduna sustatzea ere bada diru-laguntzen deialdi honen helburua.	Artículo 1.- OBJETO Y FINALIDAD DE LA CONVOCATORIA: Es objeto de la presente convocatoria establecer ayudas económicas a las asociaciones de madres y padres para el desarrollo de actividades extraescolares que complementen en un entorno lúdico y de relación social saludable los procesos de aprendizaje reglados del currículo escolar. Esto es, colaborar con las familias en el desarrollo intelectual, afectivo, artístico, relacional, de crecimiento personal de la niña y el niño. Se pretende, por tanto, colaborar en los procesos de aprendizaje y socialización de las y los menores y abaratar a las familias el coste de esas actividades. Pero, además, es también objeto de esta convocatoria de ayudas económicas fomentar la actividad de las asociaciones de madres y padres (AMPAs) en los centros escolares.
2. artikulua.- ONURADUNAK: Leioako titulartasun publikoko Haur eta eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeetako Guraso Elkartek (IGE) izan daitezke deialdi honen onuradun, euren identifikaziorako datuak Udal Erregistroaren ESKABIDE OROKORREAN agertaraziz (A1. Subv. 1). Ezin izango dira onuradun izan Diru Laguntzen Lege Orokorreko 13.2 artikuluan	Artículo 2.- PERSONAS BENEFICIARIAS: Podrán ser sujeto beneficiario de la presente convocatoria todas las AMPAs (asociaciones de madres y padres) de los centros escolares de Infantil y Primaria de titularidad pública de Leioa, haciendo constar sus datos de identificación en la SOLICITUD GENERAL del Registro municipal (A1. Subv. 1). No podrán tener la condición de beneficiarias las personas o entidades en quienes

ezartzen diren debekuren bat duten pertsona edo entitateak.	concurra alguna de las prohibiciones que se establecen en el artículo 13.2 de la Ley General de Subvenciones.
3. artikulua.- ESKABIDEAK AURKEZTEKO LEKUA; MODUA ETA EPEA:	Artículo 3.- LUGAR, FORMA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES:
Eskabideak Udalaren Egoitza Elektronikoen bidez aurkeztu beharko dira: https://udaletxean.leioa.eus/ <i>(Izapiddeen Katalogoa - Bilatu izapidetak – Hezkuntza - Eskolaz Kanpoko Ekintzetarako diru-laguntzak).</i>	Las solicitudes deberán presentarse a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento: https://udaletxean.leioa.eus/ <i>(Catálogo de Trámites - Buscar trámites – Educación - Actividades Extraescolares)</i>
Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa honako hau da: • Diru-laguntza eskaera orokorra, I eranskina (A1.Subv.1). • Hirugarrenen fitxa, II. eranskina (E7), azkenengoz entregatu zenetik hona aldaketarik izan balitz. • Ekintza eta aurrekontua deskribatzen duen fitxa, III eranskina.	La documentación adjunta que se debe acompañar a la solicitud es la siguiente: • Solicitud General de Subvención, Anexo I (A1. Subv. 1). • Ficha de Terceros, Anexo II (E7), caso de haberse modificado alguno de los datos desde la última entrega del documento. • Ficha descriptora de la actividad y del presupuesto, Anexo III.
Aurkeztu beharreko dokumentuak Leioako Udalak dituenean, ez da beharrezkoa izango berriz aurkeztea, betiere zein sailetan eta noiz aurkeztu ziren zehazten bada, bost urte baino gehiago igaro ez badira agiriok aurkeztu zireneko prozedura amaitu zenetik eta aldaketarik izan ez badituzte.	Cuando los documentos que hay que presentar estuvieran en poder del Ayuntamiento de Leioa, no será necesario volver a presentarlos, siempre y cuando se haga constar la fecha y la dependencia en la que fueron entregados, que no haya transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan, y que los mismos no hayan sufrido modificación alguna.
Leioako Udalak, eskuragarri dauden datu-bitartekaritzako sistemen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden interesdunen datuei buruz, bai eta Eskolaz Kanpoko Ekintzetarako diru-laguntza administratiboki izapidetzeko eskatzen den beste edozeini buruz ere, horretarako inprimakietan adierazitakoaren arabera. Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria honako hauetan zehazten da: pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez aurkezteko, bai eta beste edozein administrazio	El Ayuntamiento de Leioa, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la subvención de Actividades Extraescolares, de acuerdo lo señalado en los formularios al efecto. El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas y en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier

egindakoak ere. Hori dela eta, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak dituzten dokumentuak edo ziurtagiriak eskatzeari utziko zaio, betiere interesdunak [edo haren ordezkariak] datu horiek erabiltzearen aurka egiten ez badu; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Leioako Udalak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu. Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duen bezala, administrazioek lankidetzan jardun behar dute datu-trukearen inguruan, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte.	otra Administración, así como la demás legislación aplicable. Es por ello por lo que se dejarán de solicitar documentos o certificados que contengan datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada [o su representante] no se oponga al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes. Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el Ayuntamiento de Leioa podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación. Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno de la Intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.
Ofizioz, honako betekizun/informazio hauek egiaztatu eta/edo sartuko dira espedientean, interesdunak berariaz aurka egiten ez badu: • Pertsona fisiko edo juridikoaren identifikazioa. • Erakunde eskatzailearen estatutuak • Banku-kontuaren zenbakiaren titulartasuna egiaztatzea, eta hirugarrenen fitxan adieraztea. • Ogasuna betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen justifikazioa. • Eskatzaileak, indarrean dagoen legeriaren arabera, Gizarte Segurantzarekin derrigorrezko lotura badu, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiarekin ordainketa egunean duela egiaztatzen duen justifikazioa.	De oficio se verificará y/o incorporará al expediente, salvo manifestación expresa en contra por parte del interesado, los siguientes requisitos/información: • Identificación de la persona física o jurídica • Verificación de la titularidad del número de cuenta bancaria indicado en la ficha de terceros. • Justificación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias • Justificación de estar al corriente del pago con la Tesorería General Seguridad Social, en el caso de que la solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social.
Diru-laguntza jasotzeko eskaera aurkeztu bada, aldi berean, beste erakunde publiko edo pribatu baten, Leioako Udalaren aurrean aurkeztzen denak hori beren-beregi zehaztu beharko du, aipatuz zein erakunde edo erakundeei eskatu zaien eta eskatutako, edo hala badagokio, jasotako zenbateko zehatzak.	En el caso de haberse presentado paralelamente solicitud de subvención para la misma actividad ante cualquier otro organismo, público o privado, la solicitud ante el Ayuntamiento de Leioa deberá incluir manifestación expresa en tal sentido, con indicación de la institución o instituciones ante las que se haya presentado solicitud de financiación, así como con expresión de la cuantía solicitada o, en su caso, recibida.
Kasuan kasuko berezitasunak aintzat harturik, Udalak eskatzaileari eska diezaioke egoki deritzon edozein agiri osagarri, proiektua bere osotasunean baloratze aldera	El Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir a la persona solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado.
Azalpen memoria edota Leioako Udalak aurretik emandako diru-laguntzen justifikazio dokumentalik aurkeztu ez duten pertsona edo entitateen eskabideak ez dira aintzat hartuko, eta,	No se tendrán en cuenta y, en consecuencia se desestimarán, aquellas solicitudes formuladas por persona o entidad que tenga pendiente la presentación de memoria explicativa y/o

ondorioz, gaitzetsiko dira.	justificación documental de subvenciones recibidas del Ayuntamiento de Leioa en ocasiones anteriores.
Aurkeztutako eskabidea edo erantsitako dokumentazioa osorik ez balego edo konpon daitekeen akatsik baleuka, eskatzaileari esango zaio 10 lan eguneko gehienezko epean konpontzeko, jakinarazpen hori egin eta biharamunetik zenbatzen hasita. Jakinaraziko zaio, halaber, horrela egin ezean eskabidea bertan behera geratuko dela.	En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sea incompleta o adolezca de algún otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud.
Eskabideak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean deialdiaren laburpena argitaratzen denetik hamar eguneko epean aurkeztuko dira.	La presentación de solicitudes se efectuará en el plazo de diez días desde la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.
Eskaerak aipatutako epeez kanpo aurkezten badira, ez dira onartuko, eta izapide gehiago egin gabe artxibatuko dira.	La presentación de las solicitudes fuera de los plazos mencionados dará lugar a la desestimación de las mismas sin más trámite.
4. artikulua.- DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA	Artículo 4.- CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN
Eskatzaileen artean banatzeko gehienezko zenbatekoa 35.000 eurokoa izango da. Gastu hori 00501 32000 4811101 aurrekontu partidari kargatuko zaio	La cantidad máxima a distribuir entre las asociaciones solicitantes será 35.000 €, realizándose el gasto con cargo a la aplicación presupuestaria 00501 32000 4811101.
Zenbateko hau Leioako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoan jasotzen da	Dicha cantidad aparece recogida en el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa.
Portzentajezko muga bat ezartzen zaio diruz lagundu beharreko zenbatekoari: diru-laguntza ez da jardueraren kostuaren % 50 baino handiagoa izango.	Se establece un límite porcentual a la cantidad a subvencionar: la subvención no excederá del 50% del coste de la actividad.
5. artikulua.- EMAKIDARAKO PROZEDURA:	Artículo 5.- PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN:
Diru-laguntza hauen emakida prozedura norgehiagokaren bidezkoa da.	El procedimiento de concesión de las presentes subvenciones es el de concurrencia competitiva.
6. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA EMATEKO IRIZPIDE OBJEKTIBOAK:	Artículo 6.- CRITERIOS OBJETIVOS DE OTORGAMIENTO DE LA SUBVENCIÓN:
Salbuespen gisa, eta diru-laguntza honen helburuetako bat hezkuntza-jarduera osagarri horien kostua familiei merkatzea dela, hurrengo paragrafoetan zer jarduera mota diruz lagun daitezkeen zehazten dela eta ikastetxeen arteko errealitatea oso diferentea dela kontuan hartuta, diru-laguntzara bideratutako gehieneko zenbateko osoa diru-laguntzaren onuradunen artean hainbanatzea aurreikusten da, ehunekotan kalkulatuta, eskatzaile bakoitzak aurkeztutako aurrekontu osoa oinarri hartuta, 4. artikuluan	De manera excepcional, y basándose en el hecho de que uno de los objetivos de esta subvención es el abaratamiento a las familias del coste de estas actividades educativas complementarias, que en los párrafos siguientes se definen qué tipo de actividades son subvencionables y que la realidad de los centros escolares entre sí es muy diferente, se prevé un prorrateo del importe global máximo destinado a la subvención, entre las entidades beneficiarias de la subvención, , calculado en tanto por ciento en base a la totalidad del

aipatutako muga gainditu barik edozelan ere, hau da, %50. Behar bereziak dituzten hurrei laguntzeko monitoreen kontratazioaren kostua %50ean diruz lagunduko du Udalak automatikoki, aurreko puntuan aipatutako hainbanaketa alde batera utzita. Kontzeptu horrengatik ateratzen den zenbatekoa kendu egingo zaio oinarri hauetako laugarren artikuluan aipatutako aurrekontu-zuzkidurari, aipatutako hainbanaketa egin baino lehen. Behar berezietako begiraleen kostuaren gainerako % 50 jarduerak erabiltzen dituzten eta diru-laguntza hauen onuradun diren familiek hartuko dute beren gain, solidarioki. Haurraren garapen intelektualari, afektiboari, artistikoari, harremanetakoari edo norberaren hazkunderari laguntzen dioten jarduerak izango dira diru-laguntzaren xede. Honako hauek ezingo dira diruz lagundu, hau da, ezingo diote deialdi honi heldu: kirol-jarduerak (xakea izan ezik), curriculum-ikasgaiak sendotzea xede duten jarduerak (hala nola, hizkuntzak, kaligrafia, matematikak, testuen idazketa eta abar ikastekoak) eta berez curriculum-ikasgaiak ez diren arren horren osagaitzat jo daitezkeenak (adibidez, programa informatikoak erabiltzen ikastekoak, mekanografiakoak, etab.). Hala ere, ikasten den hizkuntza bat kasuan kasuko benetako jarduera garatzeko komunikazio-hizkuntza gisa erabiltzen duten jarduerak barne hartuko dira: sormenezko eraikuntza ingelesez, antzerkia ingelesez edo beste edozein jarduera beste edozein hizkuntzatan. Era berean, informatika sormen-jarduera baterako erabiltzen denean.	presupuesto presentado por cada solicitante, no rebasándose, en todo caso, el límite mencionado en el artículo 4, esto es, el 50%. El coste para la contratación del monitorado de necesidades especiales en las actividades en las que haya un niño / una niña que lo necesite será subvencionado por el Ayuntamiento de forma automática al 50%, independientemente del prorrateo mencionado en el punto anterior. La cantidad total que resulte por este concepto se restará a la dotación presupuestaria mencionada en el artículo cuarto de estas bases antes de realizarse el prorrateo. El 50% restante del coste del monitorado de necesidades especiales será asumido solidariamente por las familias usuarias de las actividades y beneficiarias de estas subvenciones. Serán actividades objeto de subvención aquellas que ayuden al desarrollo intelectual, afectivo, artístico, relacional, de crecimiento personal del niño o de la niña. No serán actividades subvencionables, es decir, no se podrán acoger a esta convocatoria, las actividades deportivas, con la única excepción del ajedrez, ni aquellas actividades que pretendan el refuerzo de las materias curriculares, como pueda ser el estudio de idiomas, caligrafía, matemáticas, redacción de textos etc., ni otras que aún sin ser propiamente materias curriculares pueden considerarse complementos del mismo, como aprender a usar programas informáticos, mecanografía etc. Sí se incluirán, sin embargo, actividades que empleen un idioma de estudio como lengua vehicular para el desarrollo de la verdadera actividad objeto: construcción creativa en inglés, o teatro en inglés, o cualquier otra actividad en cualquier otro idioma. Igualmente cuando la informática se utilice para una actividad creativa.
7. artikulua.- INSTRUKZIOA ETA EBAZPENA	Artículo 7.- INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN:
Instrukzio-organoa Hezkuntza Arloko teknikari arduradunaren kargua betetzen duen udal-langilea izango da, edo, hura ez balego, presidentek izendatutako teknikaria.	El órgano instructor será la persona empleada municipal que desempeña el cargo de técnico responsable del Área de Educación, o en su ausencia el técnico o técnica que designe la Presidencia.
Ebaluazioa egingo duen kide anitzeko organoa	El órgano colegiado que efectuará la evaluación

honako hauek osatuko dute:	estará compuesto por
• Hezkuntza Arloko zinegotzi arduraduna izango da lehendakaria, eta alkatetzaren eskuordetza izango du. • Lehendakariak izendatutako bi zinegotzi. • Hezkuntza Arloko arduradun teknikoa. • Idazkari gisa jardungo du, hitzarekin baina botorik gabe, Hezkuntza Sailari atxikitako udal-langile batek, edo, hori ezinezkoa balitz, presidenteak izendatzen duenak.	• La Presidencia la ejercerá la concejala responsable del Área de Educación, ejerciendo la delegación de Alcaldía. • Dos concejales /as designados /as por la Presidencia. • La persona responsable técnica del Área de Educación. • Actuará como secretaria, con voz pero sin voto, una persona empleada municipal adscrita al Área de Educación, o, si no fuera posible, quien designe la Presidencia.
Eskabideak Alkatetzaren dekretu bidez ebatziko dira, instrukzio-organoak proposatuta.	Las solicitudes serán resueltas mediante Decreto de Alcaldía a propuesta del órgano instructor.
Deialdi honek arautzen dituen diru-laguntzak eman ahal izateko, erabakitzeke momentuan aurrekontu eta kreditu nahikoa eta egokia eduki beharko da.	La concesión de subvenciones regulada por esta convocatoria quedará en cualquier caso condicionada a la existencia de disponibilidad presupuestaria y crédito adecuado y suficiente en el momento de la resolución de concesión.
Aurretiaz Leioako Udalaren diru-laguntzak lortu izana ez die eskatzaileei inolaz ere aldeko eskubiderik ematen, eta ez dira aintzat hartuko modu horretako aurrekariak emakida berrien kasuan.	Las ayudas obtenidas del Ayuntamiento de Leioa con anterioridad no crean derecho alguno a favor de las personas peticionarias y no se tendrán en cuenta los precedentes en tal sentido como criterio determinante para una nueva concesión.
Interesatuiei jakinarazpena egiteko epea 10 egunekoa izango da, ebazpena egiten den egunetik aurrera. Jakinarazpena horretarako jakinarazitako posta elektronikoa bidez bidaliko da.	El plazo de notificación a las personas interesadas será de 10 días a partir de la resolución. La notificación se realizará por correo electrónico indicado a tales efectos por el solicitante.
Epea igarota, ez balego eskaerari legokioken beren-beregiko ebazpenik, ukatutzat emango da, aurrerago beren-beregi ebatz litekeen arren.	En el caso de que transcurrido dicho plazo no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.
Leioako Udalak behar den moduan emango du jakitera espedienteen jasotako informazioa, aplikatu beharreko araudiarekin bat etorritz.	El Ayuntamiento de Leioa dará la debida publicidad a la información contenida en el expediente de acuerdo con la normativa de aplicación.
8. artikulua.- ONURADUNEN OBLIGAZIOAK:	Artículo 8.- OBLIGACIONES DE LOS PERSONAS BENEFICIARIAS:
Deialdi honetako diru-laguntzen pertsona edo entitate onuradunek honako obligazio hauek bete behar dituzte:	Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones objeto de la presente convocatoria deberán cumplir con las siguientes obligaciones:
a) Diru-laguntzak ematea arautzen duen Udal Ordenantzak zehazten dituen arauak behar bezala bete, baita diru-laguntza	a) Cumplir debidamente con las normas establecidas en la Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones del

emateko ebazpenak ezar litzakeen baldintza zehatzak ere, batez ere Leioako bizilagunen ongizatean eragin zuzena duten gaiei dagokienez.	Ayuntamiento de Leioa, así como las condiciones particulares que pudieran establecerse en la resolución por la que se conceda la subvención, en especial aquellas referidas a cuestiones que incidan directamente en el bienestar de los/as leioaztarras.
b) Emandako diru-laguntza onartu. Emakida jakinarazten den egunetik aurrera, zazpi eguneko epean, pertsona edo entitate onuradunek ez badiote beren-beregi eta idatziz diru-laguntzari uko egiten, onartutzat joko da.	b) Aceptar la subvención concedida. Si en el plazo de siete días, a contar desde la fecha de notificación de la concesión, las personas o entidades beneficiarias no renuncian expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ha sido aceptada.
c) Diru-laguntza erabili eskatu zen helburu zehatzerako.	c) Dar a la subvención concedida el concreto destino para el que fue solicitada.
d) Aktibitate eta ikuskizun publikoei buruzko indarreko araudia bete (Eusko Legebiltzarraren abenduaren 23ko 10/2013 Legea, ikuskizun publiko eta jolaserako aktibitateei buruzkoa; eta ekitaldi horiek arautzen dituen Udal Ordenantza, baita dagokion esparrura aplikagarriak diren gainerako araudi guztiak ere, estatukoak edo erkidegokoak.	d) Cumplir con la normativa vigente en lo referente a la organización de actividades y espectáculos públicos (Ley del Parlamento Vasco 10/2015 de 23 de diciembre sobre espectáculos públicos y actividades recreativas y Ordenanza Municipal que eventualmente regule de tales eventos), así como con el resto de la normativa, estatal o autonómica, que sea aplicable al ámbito de actuación de que se trate.
e) Giza eskubideak eta pertsonen arteko bizikidetzat balioak errespetatzea, eta, ondorioz, ez erakustea herritarrentzat iraingarriak izan litezkeen sinbolo edo elementuak edo erabiltzaileen duintasuna hautsi edo indarkeria justifikatuta dagoela iradokitzen dutenak.	e) Respetar los derechos humanos y los valores de la convivencia entre las personas y, en consecuencia, no tener expuestos al público símbolos o elementos que, en relación a los mismos, puedan resultar ofensivos para la ciudadanía, vulneren la dignidad de los/as usuarios/as o sugieran justificación de la violencia.
f) Promoziorako elementuetan eta diruz lagundutako aktibitaterako sortzen diren kartel, testu edo dokumentuetan, EAEko bi hizkuntza ofizialetan idatzi behar direnak, Leioako Udalaren babesa aipatu.	f) Incorporar en los elementos de promoción y en los carteles, textos o documentos que se elaboren con ocasión de la actividad subvencionada, los cuales deberán editarse en las dos lenguas oficiales de la C.A.V., la mención del patrocinio del Ayuntamiento de Leioa.
g) Gobernu Onaren Ordenantza eta Gizabideari buruzko ordenantza betetzea, espazio publikoen erabilera eta hiriko paisaiaren babesa aratzen dituen, eta bereziki II. Kapituluko 1. Zatiaren 10. Artikuluan eta III. Tituluko I. Kapituluko 42. Artikuluan jasotakoa, hurrenez hurren.	g) Cumplir la Ordenanza de Buen Gobierno y la Ordenanza sobre el civismo, reguladora del uso del espacio público y la protección del paisaje urbano, y en especial lo contenido en el Cap. II, Sección 1, Art. 10: y Tit. III. Cap. I, Art. 42, respectivamente.
h) Udalak eskatzen duen kolaborazioari erantzun –bereziki, euskararen erabilerari dagokionez- diruz lagundutako aktibitatea	h) Prestar toda la colaboración que desde el Ayuntamiento sea requerida –con especial atención a la implantación del

edo ekitaldia hobeto garatze aldera. Kontrako erantzunik jaso gero, eskabidea artxiba daiteke, edo hala badagokio, emandako diru-laguntza itzultzeko obligazioa, egoki liratekeen zigorrak ezartzeaz gain.	uso del euskara- para un mejor desarrollo de la actividad o evento subvencionados. La negativa en éste sentido podrá suponer el archivo de la petición formulada, o en su caso la extinción y obligación de reintegro de la subvención ya concedida, así como la imposición de las sanciones que en su caso procedan.
i) Helburu berbererako jaso den edozein diru-laguntza jakinarazi, publikoa ala pribatua, eta betiere, jasotako zenbatekoa adierazi.	i) Comunicar la obtención de cualquier otra ayuda económica para el mismo fin, sea su procedencia bien pública o bien privada con indicación expresa en todo caso de la cuantía recibida.
j) Leioako Udalarekin kolaboratu, eskatuz gero, ikerketa, inkesta edo estatistikak lantzeko edota lan-taldeetan parte hartzeko.	j) Colaborar con el Ayuntamiento de Leioa, en caso de ser requerida, para la eventual elaboración de estudios, encuestas, o estadísticas, así como la participación en grupos de trabajo.
k) Udalak egin ditzakeen egiaztapen guztiei men egin.	k) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúe el Ayuntamiento.
l) Deialdi honen ezartzen duen bezala, emandako zenbatekoa nola erabili den gaineko zuribidea egin.	l) Proceder a la justificación posterior del empleo dado a la cantidad otorgada, en los términos establecidos en la presente convocatoria.
m) Jasotako dirua zertan erabili den justifikatzen duten agiri guztiak gorde, egiaztatze eta kontrol jardueretarako eska baitaitezke.	m) Conservar todos los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, en tanto que puedan ser objeto de actuaciones de comprobación y control.
n) Kontabilitate liburuak, erregistroak, diligentziatuak eta bestelako agiriak behar bezala ikuskatuta eduki, merkataritza legeak eta onuradunari aplikatu dakiokeen sektoreko legeak exijitzen duten moduan, baita diru-laguntzen oinarri arautzaileek exijitzen dituzten kontularitzako egoerak eta erregistroak, egiaztatze eta kontrol eskumenak egoki exekutatze aldera.	n) Disponer de los libros contables, registros, diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.
o) Jasotako dirua itzuli (azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrak 37. artikuluan zehazten dituen itzulketarako kasuren bat ematen bada).	o) Proceder al reintegro de los fondos percibidos (en caso de incurrir en alguna de las causas de reintegro contempladas en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones)
9. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA JUSTIFIKATZEA:	Artículo 9.- JUSTIFICACIÓN DE LA AYUDA:
1.- Diru-laguntzaren xede den aktibitatea behin amaituta, erabilera egokia egin dela ziurtatzen duen agiri bidezko justifikazioa egin beharko da.	1.- Una vez finalizada la actividad para cuya realización se concedió la ayuda deberá procederse a la justificación documental que acredite el correcto empleo dado a la misma.
2.- Horretarako aurkeztu beharreko	2.- La documentación a aportar a tales efectos

dokumentazioa honako hau da:	será la relacionada a continuación:
a) Garatutako aktibitatearen memoria zehaztua.	a) Memoria detallada de la actividad desarrollada.
b) Aktibitatearen ondoriozko diru-sarrera eta gastuen balantzea; diruz lagundutako aktibitateak jaso den beste edozein diru-laguntza, publiko edo pribatu, sartu beharko da.	b) Balance de ingresos y gastos originados por la actividad; se deberá incluir cualquier otra subvención o ayuda, pública o privada, recibida para la actividad subvencionada.
c) Jardueraren ondorioz sortutako gastuen jatorrizko fakturak, eskabidean aurkeztutako aurrekontuaren zenbateko osora artekoak.	c) Facturas originales de los gastos devengados como consecuencia de la actividad, hasta el montante total del presupuesto presentado en la solicitud.
Fakturetan honako hau zehaztu beharko da:	En ellas facturas habrá de indicarse necesariamente:
- Entitate, Elkartea eta abarren Identifikazio Fiskala.	- Identificación Fiscal de la Entidad, Asociación, etc.
- Hornitzailearen identifikazioa.	- Identificación del o la proveedora.
- Fakturaren data.	- Fecha de la factura.
- Zerbitzua behar duen aktibitatea.	- Actividad que origina el servicio.
- Zerbitzuaren deskribapena.	- Descripción del servicio.
Honako hauek ez dira egiaztagiriztat hartuko:	No se admitirán como justificantes:
- Administrazio, antolakuntza eta abarren barruko kostuak.	- Costes internos de administración, organización, etc.
- Anaitasun bazkari edo antzekoen kostuak.	- Costes de comidas de hermandad o similares.
- Ordainagiriak.	- Recibís.
Era berean, egindako ekintzaren memoria ekonomikoari buruzko zinpeko deklarazioa aurkeztuko da	Asimismo se presentará declaración responsable de gastos e ingresos totales de la actividad realizada.
d) Diruz lagundutako aktibitate edo ekitaldiaren testuinguruan editatu edo argitaratutako eskuorri, kartel, liburu, bideo, CD eta abarren ale bana eman. Horietan, Leioako Udala agertu beharko da diruz lagundutako aktibitatearen babesle bezala.	d) Aportación de un ejemplar de cada uno de los folletos, carteles, libros, vídeos, CD, etc. que se hayan editado o publicado con ocasión de la actividad o evento subvencionados. En ellos deberá haberse incluido al Ayuntamiento de Leioa como patrocinador de la actividad subvencionada.
3.- Justifikatzeko markatutako epea 2024ko ekainaren 14tik ekainaren 30ra, biok barne.	3.- El plazo marcado para la justificación será entre el 14 y el 30 de junio de 2024., ambos inclusive.
Gehieneko epemugatik bi hilabete igaro ondoren, diru-laguntza justifikatu gabe dagoela ulertuko da, azaroaren 17ko Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Legeko 37b artikulua dioebari jarraiki, eta dirua itzultzeko eskatuko da.	Transcurridos dos meses desde el vencimiento del plazo máximo, la misma se tendrá por no justificada a los efectos del artículo 37b de la Ley General de Subvenciones 38/2003, de 17 de noviembre, y se instará su reintegro.
4.- Aktibitatea beste edozein entitate publiko edo pribatu jardura kofinantzatu duen kasuetan, justifikazioaren parte bat izango da funts horiek	4.- Cuando la actividad haya sido cofinanciada con otras ayudas o recursos por parte de cualquier otra entidad pública o privada, deberá

nondik datozen eta diruz lagundutako aktibitatean zertan aplikatu den egiaztatzea.	acreditarse, como parte de la justificación, la procedencia y aplicación de tales fondos a las actividades subvencionadas.
5.- Onuradunak aurkeztutako agiri originalak behar baditu, fotokopia banarekin aurkeztuko dira, erkatze, eta originalak zigilatze. Ondoren, originalak itzuliko zaizkio.	5.- Cuando la beneficiaria precise de los documentos originales presentados, los mismos se aportarán junto con fotocopia, la cuál será cotejada y los originales sellados y devueltos a aquélla.
6.- Justifikatzeko aurkeztu den dokumentazio guztiak ekitaldi ekonomikoaren data eduki beharko du diru-laguntza eman ahal izateko.	6.- Toda la documentación justificativa presentada habrá de estar fechada en el ejercicio económico para el que se conceda la subvención.
10. artikulua.- BATERAGARRITASUNA.	Artículo 10.- COMPATIBILIDAD
Diru-laguntza hauek deituta edo dei daitezkeen beste diru-laguntza batzuekin bateragarriak dira, betiere jasotako diru-laguntza guztien batuketak ez badu aurkeztutako aurrekontua gainditzen. Egoera horretan, dagokion zenbatekoan gutxituko da deialdi honen bitartez emandako diru-laguntzaren zenbatekoa.	Estas subvenciones son compatibles con cualesquiera otras convocadas o que se convoquen, siempre que del conjunto de las que se reciban por la actividad objeto de las mismas no se produzca sobrefinanciación respecto del presupuesto sobre el que hayan sido concedidas. Ante tal supuesto, se reducirá en la cantidad correspondiente al exceso del importe de la ayuda concedida en virtud de la presente convocatoria.
11. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA ORDAINTZEA.	Artículo 11.- PAGO DE LA SUBVENCIÓN.
Diru-laguntzak guztiz ordainduko dira (%100) emakida alkatetza-dekretuaren bidez onartutakoan, familiei kuota jardueren hasieratik merkatze eta elkarten jarduteko ahalmenari laguntzeko asmoz.	Las subvenciones se pagarán en su totalidad (100%) una vez aprobada su concesión por decreto de Alcaldía con objeto de abaratar la cuota a las familias desde el comienzo de las actividades y favorecer la maniobrabilidad de las asociaciones.
12. artikulua.- EBAZPENA ALDATZEA.	Artículo 12.- MODIFICACIÓN DE LA RESOLUCIÓN.
Diru-laguntza emateko aintzat hartu diren irizpideen gaineko edozein aldaketak, betiere diru-laguntzaren xedea bete dela ulertzen bada, diru-laguntzak emateko ebazpena aldatzea ekar dezake.	Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objetivo de ésta, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión de subvenciones.
13. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA ITZULTZEA: 1.- Jasotako laguntza Udal Diru-kutxara itzuli behar izatea gerta liteke, diru-laguntza ordaindu zenetik eta itzulketaren bidez kotasuna erabaki bitarteko epeari legozkiokkeen atzerapen interesak barne, honako kasuren bat jazoko balitz:	Artículo 13.- REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN: 1.- Procederá el reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando se dé alguno de los supuestos siguientes:
a) Emandako zenbatekoa eskatutako xederako ez erabiltzea.	a) No destinar la cuantía concedida a la finalidad concreta para la que se solicitó.
b) Diru-laguntza jaso izana horretarako	b) Haber obtenido la subvención sin

beharrezkoak ziren baldintza guztiak bete barik.	reunir las condiciones requeridas para ello.
c) Onuradunari leporagarriak diren arrazoiak direla-eta, deialdi honetako 8. artikuluan onartutako obligazioekin ez betetzea.	c) El incumplimiento, por razones imputables a la persona beneficiaria, de las obligaciones asumidas en el artículo 8 de la presente convocatoria.
d) Justifikatzeko obligazioarekin ez betetzea deialdi honetako 9. artikuluan zehazten diren terminoetan. Gastuaren justifikazioa partziala egingo balitz, justifikatu barik geratu den zenbatekoari legokiokkeen zenbateko baliokidea itzuli beharko litzateke.	d) El incumplimiento de la obligación de justificación en los términos establecidos en el artículo 9 de la presente convocatoria. Si se realizase una justificación parcial del gasto, habrá de reintegrarse la cantidad equivalente al gasto que haya quedado sin justificar.
e) Aktibitatearen kostu errealari erreparatuz, gehiegizko finantzazioa. Kasu horretan, soberakina itzuli beharko da.	e) El exceso de financiación con relación al coste real de la actividad, en cuyo caso habrá de reintegrarse la suma remanente.
f) Bestelako erakunde publiko edo pribatuek emandako diru-laguntza guztien batuketaren ondoriozko gehiegizko finantzazioa. Hala balitz, onuradunak Leioako Udalak emandako zenbatekoa itzuli beharko luke, Udalaren ekarpenarekiko proportzionala, finantzatutako zenbateko osoarekin alderatuz.	f) La sobrefinanciación por concurrencia con otras subvenciones o ayudas de otras instituciones, públicas o privadas, en cuyo caso la beneficiaria tendrá la obligación de reintegro de la cuantía concedida por el Ayuntamiento de Leioa en proporción al importe aportado por éste en relación con el total financiado.
g) Aktibitatea burutzeko edo proiektua exekutatzeke moduari erreferentzia egiten dioten eta diru-laguntza ematen duen ebazpenean onuradunari ezarritako baldintza edo obligazioekin ez betetzea. Kasu horretan, hausteen larritasuna baloratuko da itzuli beharreko zenbatekoa erabakitzeke, ekitate eta proportzionaltasun printzipioak aintzat harturik.	g) El incumplimiento de las condiciones u obligaciones impuestas a las personas beneficiarias en la resolución por la que se concediera la subvención, referentes al modo de realización de la actividad o ejecución del proyecto. En este caso, se tendrá en cuenta la gravedad de los incumplimientos cometidos para determinar la cuantía a reintegrar, atendiendo a los principios de equidad y proporcionalidad.
2.- Guztira edo zati baten itzuli beharreko zenbatekoa erabakitzeke, proportzionaltasun eta ekitate printzipioen arabera egingo da. Horretarako, kasu konkretu bakoitzeko ezaugarriei erreparatuko zaie.	2.- Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cual se estará a las circunstancias de cada caso concreto.
3.- Diru-itzulketa exijitzen duen ebazpena Alkatetzak emango du.	3.- La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por la Alcaldía.
4.- Diru-laguntzen Lege Orokorreko II. Kapituluko II. Tituluarekin ados, administrazio prozedura erkidearen araudiak diotenaren mende egongo da itzulketa-espedita. Espediente horretan, audientzia tramitea emango zaio interesdunari 15 egunez.	4.- De conformidad con el capítulo II del Título II de la Ley General de Subvenciones, el expediente de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en la normativa de procedimiento administrativo común y en el mismo se dará trámite de audiencia a la persona

	interesada por el plazo de 15 días hábiles.
5.- Diru-laguntza itzultzeko obligazioa egiaztatuta, organo eskudunak ebazpena emango du betekizun hori aitortzeko. Ebazpenean dirua itzultzeko beharra eragiten duen arrazoia, itzuli behar den zenbatekoa eta diru-sarrera egiteko epe boluntarioa beren-beregi aipatu behar dira. Halaber, ohartaraziko da, itzulketa epe barruan egin ezean, premiamendu bidez egingo dela.	5.- Verificada la obligación de devolución de la subvención, el órgano competente dictará resolución declarando tal deber. Dicha resolución será motivada, con indicación expresa de la causa que origina el deber de reintegro, así como la cuantía que ha de devolverse y plazo voluntario de ingreso, con advertencia de que, caso de no efectuar el reintegro en el plazo previsto, se procederá por la vía de apremio.
Azken xedapena.	Disposición Final.
Diru-laguntzen deialdi honek aurreikusten ez dituen kasuetarako, honako lege eta araudiak aplikatuko dira: azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra; azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua; eta Leioako Udalak ematen dituen Diru-laguntzen Oinarri Arautzaileak onartzen dituen Ordenantza Orokorra.	En lo no previsto en esta convocatoria de subvenciones será de aplicación la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como la Ordenanza General por la que se aprueban las Bases Reguladoras de las Subvenciones que se concedan por el Ayuntamiento de Leioa.

Ekintza edo jarduera bakoitzaren deskribapena

Descripción de cada actividad

Eskatzailea (IGE)		Solicitante (AMPA)
Ordena zenbakia (Eskatutako ekintza-kopuru osoari erreferentzia eginez: 1/8, 2/8 ...)		Nº de orden (Haciendo referencia al nº total de actividades solicitadas: 1/8, 2/8 ...)
JARDUERA / ACTIVIDAD		
Jardueraren izena		Nombre actividad
Nork emana		Impartida por

Jardueraren deskribapena		Descripción de la actividad
Jardueraren helburuak		Objetivos de la actividad
Inskribatuen kopurua/ talde kopurua (Adibidez, 42/3. 42 inskribatu 3 taldetan)		Nº de inscritos-as/ Nº de grupos (Ejemplo, 42/3. 42 inscrites en 3 grupos)
EGUTEGIA / CALENDARIO		
Asteko eguna(k) eta ordua		Día(s) de la semana y hora
Noiztik noiz arte? (noiz hasi, noiz amaitu)		De cuándo a cuándo (cuándo empieza, cuándo termina)
Ikasturteko ordu kopurua		Horas en total curso escolar
JARDUERAREN KOSTEA / COSTE DE LA ACTIVIDAD		
1.- Hezitzailearen ikasturteko kostea		1.- Coste del educador /a todo el curso
2.- Materialak (urte osokoak)		2.- Materiales (de todo el año)

EKINTZA URTEKO (1+2)	HONEN KOSTEA		COSTE ANUAL DE ESTA ACTIVIDAD (1+2)
-------------------------------------	-------------------------	--	--

BEHAR BEREZIETAKO MONITOREAREN KOSTEA (balego)		
COSTE DEL MONITOR /A DE NECESIDADES ESPECIALES (si lo hubiera)		
Behar berezietako monitorearen koste osoa, egongo balitz (Automatikoki koste horren %50eko diru laguntza onartzen da)	_____ €	Coste total del monitor/a de necesidades educativas especiales, si lo hubiera (Automáticamente es aceptada una subvención del 50 % de esa cantidad)

Ekintza edo jarduera bakoitzaren deskribapena

Descripción de cada actividad

Eskatzailea (IGE)		Solicitante (AMPA)
Ordena zenbakia (Eskatutako ekintza- kopuru osoari erreferentzia eginez: 1/8, 2/8 ...)		N° de orden (Haciendo referencia al n° total de actividades solicitadas: 1/8, 2/8 ...)
JARDUERA / ACTIVIDAD		
Jardueraren izena		Nombre actividad
Nork emana		Impartida por
Jardueraren deskribapena		Descripción de la actividad

Jardueraren helburuak		Objetivos de la actividad
Inskribatuen kopurua/ talde kopurua (Adibidez, 42/3. 42 inskribatu 3 taldetan)		Nº de inscritos-as/ Nº de grupos (Ejemplo, 42/3. 42 inscrits en 3 grupos)
EGUTEGIA / CALENDARIO		
Asteko eguna(k) eta ordua		Día(s) de la semana y hora
Noiztik noiz arte? (noiz hasi, noiz amaitu)		De cuándo a cuándo (cuándo empieza, cuándo termina)
Ikasturteko ordu kopurua		Horas en total curso escolar
JARDUERAREN KOSTEA / COSTE DE LA ACTIVIDAD		
1.- Hezitzailearen ikasturteko kostea		1.- Coste del educador /a todo el curso
2.- Materialak (urte osokoak)		2.- Materiales (de todo el año)
EKINTZA HONEN URTEKO KOSTEA (1+2)		COSTE ANUAL DE ESTA ACTIVIDAD (1+2)

BEHAR BEREZIETAKO MONITOREAREN KOSTEA (balego) COSTE DEL MONITOR /A DE NECESIDADES ESPECIALES (si lo hubiera)
--

Behar berezietako monitorearen koste osoa, egongo balitz (Automatikoki koste horren %50eko diru laguntza onartzen da)	_____ €	Coste total del monitor/a de necesidades educativas especiales, si lo hubiera (Automáticamente es aceptada una subvención del 50 % de esa cantidad)
--	----------------	---

Alkateak, horrela agindu eta izenpetu du
Idazkariak kontuan hartu du, Ebazpen liburuan
transkribatzeko,

Así lo mandó y firmó el Sr. Alcalde,
Tomado en razón por la Secretaria para la
transcripción al libro de resoluciones,